

40 Jesus spricht zu ihr: **Habe ich dir nicht gesagt: Wenn du glaubst, wirst du die Herrlichkeit Gottes sehen?**

41 Da hoben sie den Stein weg. Jesus aber hob seine Augen auf und sprach: **Vater, ich danke dir, dass du mich erhört hast.**

42 Ich weiß, dass du mich allezeit hörst; aber um des Volkes willen, das umhersteht, sage ich's, damit sie glauben, dass du mich gesandt hast.

40 Jesus said to her, "Didn't I tell you that if you believed, you would see God's glory?"

41 So they took away the stone from the place where the dead man was lying. Jesus lifted up his eyes, and said, "Father, I thank you that you listened to me.

42 I know that you always listen to me, but because of the multitude standing around I said this, that they may believe that you sent me."

38 Jesus therefore, again groaning in himself, came to the tomb. Now it was a cave, and a stone lay against it.

39 Jesus said, "Take away the stone."

Martha, the sister of him who was dead, said to him, "Lord, by this time there is a stench, for he has been dead four days."

38 Da ergrimmte Jesus abermals und kam zum Grab. Es war aber eine Höhle und ein Stein lag davor.

39 Jesus sprach: **Hebt den Stein weg!** Spricht zu ihm Marta, die Schwester des Verstorbenen: **Herr, er stinkt schon; denn er liegt seit vier Tagen.**

43 Als er das gesagt hatte, rief er mit lauter Stimme: **Lazarus, komm heraus!**

44 Und der Verstorbene kam heraus, gebunden mit Grabtüchern an Füßen und Händen, und sein Gesicht war verhüllt mit einem Schweiß Tuch. Jesus spricht zu ihnen: **Löst die Binden und lasst ihn gehen!**

43 When he had said this, he cried with a loud voice, "Lazarus, come out!"

44 He who was dead came out, bound hand and foot with wrappings, and his face was wrapped around with a cloth. Jesus said to them, "Free him, and let him go."



Couldn't he have kept him from dying?

Lord, if you would have been here

Mary, the teacher is calling you

Jesus wept

28 When she had said this, she went away and called Mary, her sister, secretly, saying, "The Teacher is here and is calling you."

29 When she heard this, she arose quickly and went to him.
30 Now Jesus had not yet come into the village, but was in the place where Martha met him.

28 Und als sie das gesagt hatte, ging sie hin und rief ihre Schwester Maria heimlich und sprach zu ihr: **Der Meister ist da und ruft dich.**

29 Als Maria das hörte, stand sie eilend auf und kam zu ihm.
30 Jesus aber war noch nicht in das Dorf gekommen, sondern war noch dort, wo ihm Marta begegnet war.

November 26 - John 11:28-44
Jesus Wept
Jesus Raises Lazarus

36 The Jews therefore said, "See how much affection he had for him!"

37 Some of them said, "Couldn't this man, who opened the eyes of him who was blind, have also kept this man from dying?"

33 When Jesus therefore saw her weeping, and the Jews weeping who came with her, he groaned in the spirit, and was troubled,

34 and said, "Where have you laid him?" They told him, "Lord, come and see."

35 Jesus wept.

36 Da sprachen die Juden: **Siehe, wie hat er ihn lieb gehabt!**

37 Einige aber unter ihnen sprachen: **Er hat dem Blinden die Augen aufgetan; konnte er nicht auch machen, dass dieser nicht sterben musste?**

33 Als Jesus sah, wie sie weinte und wie auch die Juden weinten, die mit ihr gekommen waren, ergrimmte er im Geist und wurde sehr betrübt

34 und sprach: **Wo habt ihr ihn hingelegt?** Sie antworteten ihm: **Herr, komm und sieh es!**

35 Und Jesus gingen die Augen über.

31 Then the Jews who were with her in the house and were consoling her, when they saw Mary, that she rose up quickly and went out, followed her, saying, "She is going to the tomb to weep there."

32 Therefore when Mary came to where Jesus was and saw him, she fell down at his feet, saying to him, "Lord, if you would have been here, my brother wouldn't have died."

31 Als die Juden, die bei ihr im Hause waren und sie trösteten, sahen, dass Maria eilend aufstand und hinausging, folgten sie ihr, weil sie dachten: **Sie geht zum Grab, um dort zu weinen.**

32 Als nun Maria dahin kam, wo Jesus war, und sah ihn, fiel sie ihm zu Füßen und sprach zu ihm: **Herr, wärest du hier gewesen, mein Bruder wäre nicht gestorben.**

11:45-57 The Plot to Kill Jesus

11:38-44 Jesus Raises Lazarus

11:28-37 Jesus Wept

11:17-27 I Am the Resurrection and the Life

11:11-16 Lazarus Has Died

11:1-10 Lazarus Is Ill